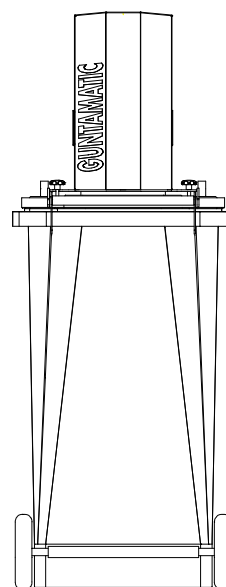


Návod k montáži a Návod k instalaci

tschechisch

Automatické odpopelnění

pro Powerchip, Biocom a Powercorn série



Přečtěte si prosím pečlivě tuto dokumentaci.

Obsahuje důležité informace k instalaci, bezpečnosti, obsluze a údržbě Vašeho kotle a měla by Vám sloužit jako příručka.

Snažíme se naše výrobky a podklady trvale zlepšovat.
Za upozornění a podněty předem děkujeme.

GUNTAMATIC Heiztechnik GmbH
společnost skupiny George Fischera
zastoupená v ČR a SR společností
ESEL TECHNOLOGIES s.r.o.
Kutnohorská 678
281 63 Kostelec nad Černými lesy
Tel: +420 777 283 009
Email: info@guntamatic.cz
Web: www.guntamatic.cz



Upozornění, která byste měli ve vlastním zájmu vždy respektovat, jsou v tomto návodu označena uvedenými piktogramy.

Veškerý obsah tohoto dokumentu je vlastnictvím společnosti GUNTAMATIC a tedy chráněn autorským právem. Každé rozmnožování, předávání třetím osobám nebo využití k jiným účelům je bez písemného povolení vlastníka zakázáno.

Tiskové chyby a technické změny vyhrazeny.

| | | |
|----------------------------|--|-----------|
| <u>Návod k instalaci</u> → | 1 Úvod..... | 4 |
| | 1.1 Bezpečnostní pokyny | 4 |
| | 1.2 Záruka | 4 |
| | 1.3 Uvedení do provozu | 4 |
| | 1.4 Stavební příprava | 4 |
| | 1.4.1 Požární ochrana | 5 |
| | 1.4.2 Požadavky na umístění popelnice | 6 |
| | 2 Instalace a montáž..... | 7 |
| | 2.1 Dodání | 7 |
| | 2.2 Transport | 7 |
| | 2.3 Umístění a vyrovnání zařízení | 7 |
| | 2.4 Možné umístění popelnice | 8 |
| | 2.5 Montáž u Powerchip, Powercorn a Biocom | 9 |
| | 2.6 Montáž cyklonu popela a popelnice | 11 |
| | 2.7 Montáž vzduchového potrubí | 12 |
| | 2.8 Připojení vzduchového potrubí | 15 |
| | 2.8.1 Ke kanálu popela | 15 |
| | 2.8.2 K cyklonu popela | 15 |
| | 3 Elektrické připojení..... | 16 |
| | 3.1 Elektrické přípojky | 16 |
| | 3.2 Předpisy pro kabelové propojení | 16 |
| | 3.3 Elektrické připojení | 16 |
| | 4 Závěrečná kontrola/První uvedení do prov. ... | 18 |
| | 5 Normy/Předpisy | 19 |
| | 6 Schéma el. zapojení..... | 20 |
| | 6.1 URSA - POWERCORN a Biocom HX/Flex | 20 |
| | 6.2 URSA - POWERCHIP | 21 |
| | 6.3 Taurus - POWERCORN, BIOCORN a POWERCHIP | 22 |
| <u>Návod k obsluze</u> → | 1 Úvod..... | 23 |
| | 1.1 Krátký popis | 23 |
| | 1.2 Typová zkouška | 23 |
| | 2 Důležité pokyny | 24 |
| | 2.1 Účel použití | 24 |
| | 2.2 Provozování kotle | 24 |
| | 2.3 Záruka | 24 |
| | 2.4 Bezpečnostní pokyny | 25 |
| | 3 Obsluha | 27 |
| | 3.1 Upozornění Vysypat popel | 27 |
| | 3.2 Vysypat popelnici | 28 |
| | 3.3 Ruční odpopelnění | 29 |
| | 4 Upozornění / chybová hlášení | 30 |

1 Úvod

1.1 Bezpečnostní pokyny

BS-01-01-00-00-01-IACZ

Topná zařízení GUNTAMATIC odpovídají nejnovějšímu stavu techniky a splňují všechny příslušné bezpečnostní předpisy. Neodbornou instalací může dojít k ohrožení života. Kotel je topné zařízení a představuje při neodborné obsluze zdroj nebezpečí. Montáž, první uvedení do provozu a servis smí proto provádět pouze dostatečně kvalifikovaní odborníci za dodržení všech předpisů a pokynů výrobce. Respektujte bezpečnostní pokyny na kotli a v návodu k obsluze.

1.2 Záruka

BS-01-02-00-00-01-IACZ

Předpokladem pro poskytnutí záruky výrobcem je odborná montáž a uvedení zařízení do provozu. Nedostatky a škody, které lze odvodit od neodborné montáže, uvedení do provozu nebo obsluhy, jsou z toho vyloučeny. Aby byla zaručena funkce zařízení v souladu s určením, je nutné se řídit pokyny výrobce. Dále je do zařízení dovoleno používat jen originální díly nebo díly výrobcem výslovně schválené.

1.3 Uvedení do provozu

BS-01-03-00-00-01-IACZ

První uvedení zařízení do provozu musí provést odborník firmy GUNTAMATIC nebo kvalifikovaný odborník, který zkontroluje, zda je zařízení instalováno podle schématu, zařízení vyladí a vysvětlí uživateli provoz zařízení.

1.4 Stavební příprava

SY-01-04-00-00-01-IACZ

Při stavební přípravě je bezpodmínečně nutné respektovat místní platné zákonné podací, stavební a prováděcí předpisy a rozměrové údaje ve stavebních směrnících, příkladech montáže a technických údajích! Dodržení místních platných předpisů a řádné provedení stavebních opatření spadá do odpovědnosti majitele zařízení a je předpokladem poskytnutí záruky. GUNTAMATIC nepřebírá za stavební opatření všeho druhu žádnou záruku.

1.4.1 Požární ochrana

BS-01-04-01-00-01-IACZ

Jestliže v místě instalace kotle nejsou platné protipožární předpisy, je nutné v každém případě dodržet minimální protipožární předpisy firmy GUNTAMATIC. Jestliže v místě instalace kotle platí přísnější předpisy než uvedené minimální protipožární předpisy, je nutné tyto bez výjimky dodržet.

Pozor Dodržení minimálních protipožárních předpisů firmy GUNTAMATIC podléhá výhradně kontrole provozovatelem, který sám ručí za přísné dodržení. Kontrola není součástí uvedení do provozu.

Pozor **Navíc je nutno dodržovat předpisy jednotlivých zemí!**

Předpisy jednotlivých zemí

Rakousko: F90/T30
zemské zákoníky spolkových zemí

Německo: do 50 kW žádné předpisy
Musterfeuerungsverordnung (M-FeuVO)
Hessen a Saarland – zde platí §16 FeuVO Hessen

Švýcarsko:
Protipožární předpisy (www.vkf.ch)

ostatní vyvážející země:
příslušný úřad požární ochrany

Minimální protipožární požadavky

BS-01-04-01-01-01-IACZ

Minimální protipožární požadavky si prosím vyhledejte v návodu k instalaci kotle.

1.4.2 Požadavky na umístění popelnice

AAS-01-04-02-00-01-IACZ

Není dovoleno nádobu na popel umístit v:

- garážích
- venku (vyjma větrané umístění chráněné proti mrazu)
- v obývaných prostorách
- v prostorách skladování hořlavých kapalin a plynů

Je nutné respektovat:

Nádobu na popel odkládat vždy (mimo při vysypávání) na nehořlavý podklad, který nádobu ve všech směrech přesahuje o nejméně 5 cm.

Nádobu na popel musí být od hořlavých látek vzdálená nejméně 25 cm.

Základním předpokladem pro umístění popelnice je dobré větrání prostoru instalace, jako např. v kotelně (trvalé větrání, min. 20 x 20 cm).

Stanoviště popelnice musí být po celý rok suché.

Dále nádobu na popel nebo stěnový držák nad nádobou označit zvenku viditelně pro každého následovně:

Pozor: Dodržet odstup od hořlavých materiálů nejméně 25 cm!

2 Instalace a montáž

2.1 Dodání

BS-02-01-00-00-01-IACZ

Zařízení se dodává zabalené do fólie a uzavřené v bedně. Zkontrolujte prosím podle dodacího listu, zda je dodávka kompletní a v bezvadném stavu.

Závady

Poznamenejte prosím závady přímo do dodacího listu a obraťte se na dodavatele, topenáře resp. naši Zákaznickou službu.

2.2 Transport

SY-02-02-00-00-01-IACZ

Zařízení se dodává na dřevěné paletě a lze jej zvednout pomocí zdvižného vozíku a převést na místo instalace.

2.3 Zařízení umístit a vyrovnat

AAS-02-03-00-00-02-IACZ

Dodržte minimální stěnové odstupy uvedené výrobcem. Pokud Vám důležité údaje chybí, vyhledejte si je prosím v dokumentu „Plánovací podklady“ nebo se obraťte na naše technické oddělení. Umístěte popelnici pokud možno blízko kotle, aby nebylo dlouhé sací potrubí.

Kotel umístit a vyrovnat

Odstup vlevo

nejméně 40 cm (ideálně 70 cm)

Odstup vpravo

nejméně 40 cm

Odstup vpředu

nejméně 80 cm (zachovat volný prostor pro otevření dvířek palivového prostoru)

Odstup vzadu

nejméně 60 cm

Odstup od podlahy

Vyšroubováním šroubovacích noh kotle nastavit požadovaný minimální odstup dna kotle od podlahy 35 mm.

Kotel vyrovnat vzestupně

Zadní šroubovací nohy vyšroubovat o něco více, aby byl kotel postaven „**vzestupně dozadu**“. Při plnění zařízení tak může vzduch z kotle bez problémů uniknout.

Popelnici umístit a vyrovnat

Odstup ve všech směrech

nejméně 25 cm (od hořlavých materiálů)

Podklad

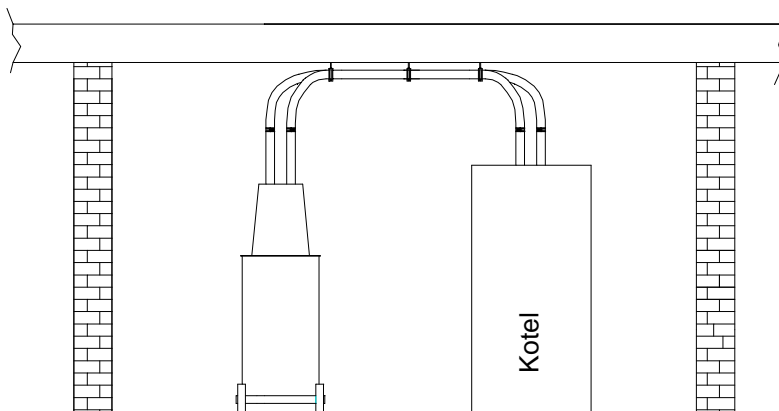
nejméně 70 x 70 cm (nehořlavý)

2.4 Možné umístění popelnice

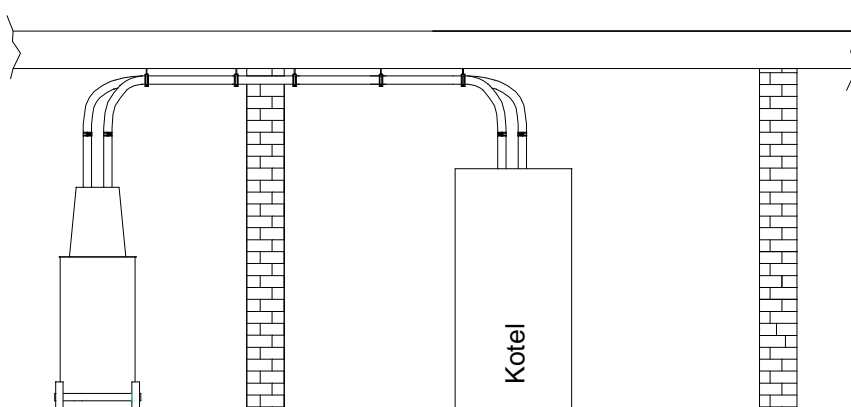
AAS-02-04-00-00-03-IACZ

Základním předpokladem pro umístění nádoby na popel je dobré větrání prostoru instalace, jako např. v kotelně.

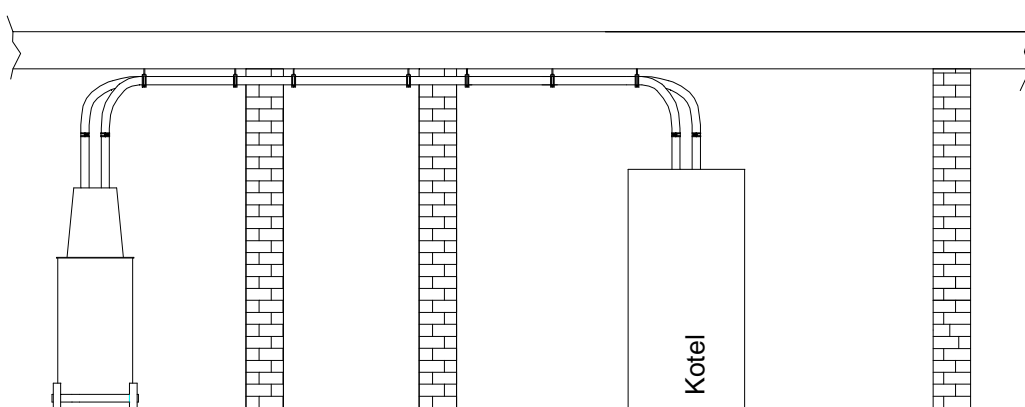
v kotelně



ve vedlejším prostoru



skrz vedlejší prostor do dalšího prostoru



2.5 Montáž ke Powerchip, Powercorn a Biocom

AAS-02-05-00-00-02-IACZ

Při dodatečné montáži automatického pneumatického odpopelnění ke kotli postupujte následovně:



1. zařízení před montáží odpojit od přívodu el. proudu!
2. otevřít a vytáhnout levý popelník;
3. vyháknout nahoru a sundat černé opláštění kotle (dvoudílné) na zadní straně kotle;
4. demontovat izolaci a záslepku kanálu popela na zadní straně kotle;
5. nasadit a pevně přišroubovat keramické těsnění (D) a kanál popela (B) na zadní straně kotle;

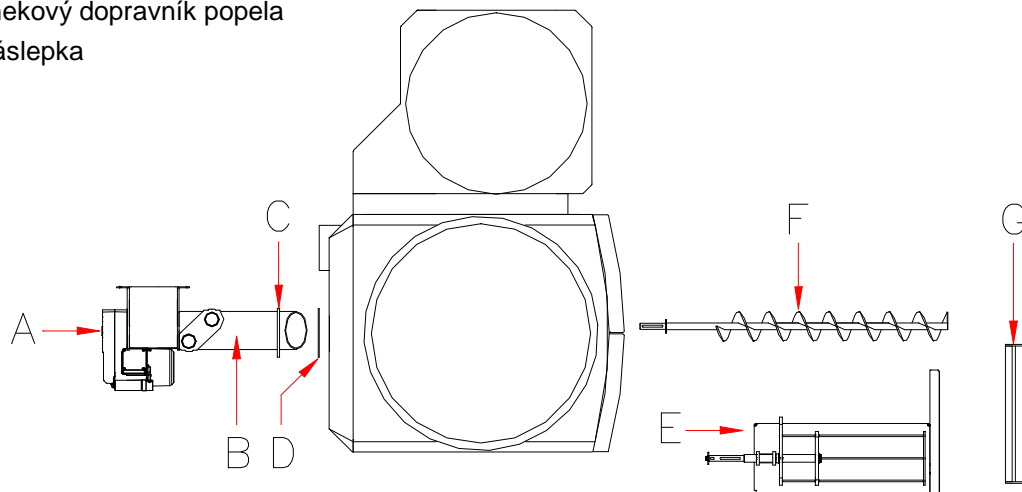


DŮLEŽITÉ:

Kanál popela musí 100% utěsněn!

6. zepředu do kanálu popela (B) nasunout šnekový dopravník popela (F) a pomocí příslušného lícovaného pera namontovat do převodovky motoru; hřídel šnekového dopravníku musí být zvenku na převodovce zajištěna pomocí šroubů SK a ozubené podložky (A);
7. místo šnekového dopravníku popela a levého popelníku namontovat vynášec popela (E);
8. nasadit záslepku (G) a těsně zavřít;

- A** → 1 x šroub SK + ozubená podložka M08
B → kanál popela
C → 6 x šroub SK- + ozubená podložka M08
D → keramické těsnění
E → vynášec popela
F → šnekový dopravník popela
G → záslepka



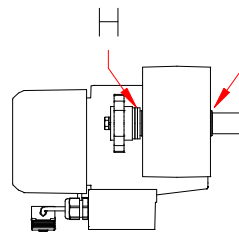
DŮLEŽITÉ:

Kanál popela musí být k zadní stěně kotle přišroubován **100%** vzduchotěsně pomocí keramického těsnění!

Motor s převodovkou

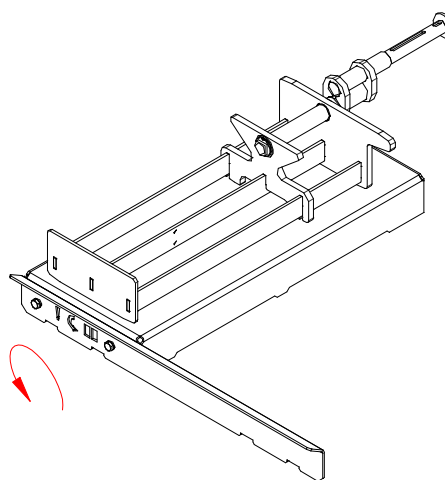
U motoru s převodovkou pro pohon vynášeče popela je nutné mezi převodovku a ozubené kolo vložit 3 podložky.

- H** → vložit 3 podložky
- I** → nevkládat žádnou podložku



Směr otáčení vynášeče popela

Správný směr otáčení je doleva „proti směru chodu hodinových ručiček“!



V servisním menu „Testovací program“ můžete zkontrolovat směr otáčení des Ascheräumers!

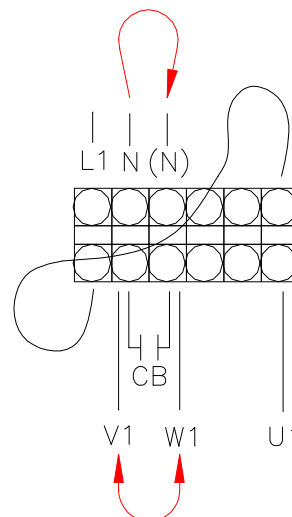
Změnit směr otáčení motoru

Směr otáčení lze změnit 3 způsoby



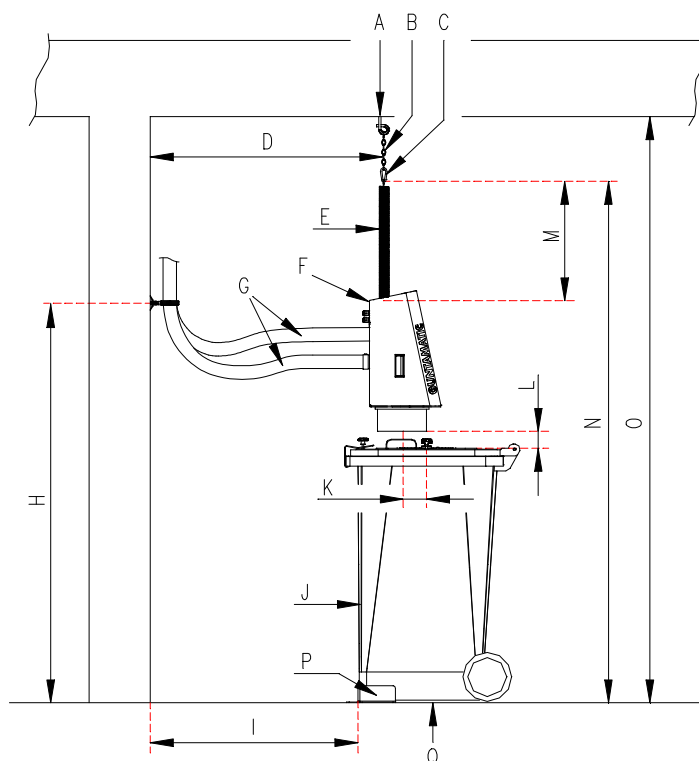
Motor s převodovkou odpojit!

- 1** → změnit nastavené přepínače na víku;
(→ přepínač nemusí být u všech motorů k dispozici)
nebo
- 2** → přesvorkovat kabel N do polohy (N);
nebo
- 3** → vyměnit kabely V1 a W1;



2.6 Montáž cyklonu popela a popelnice

Popelnici a cyklon popela namontovat podle obrázku.



- A** → stropní hák (celkové zatížení cca 30 kg → dimenzovat na dvojitě zajištění)
- B** → vyrovnávací řetěz (odsávací jednotku pověsit pomocí vyrovnávacího řetězu na rozměr **(N)**)
- C** → karabina
- D** → odstup od zdi přesně 95 cm
- E** → spirálová pružina
- F** → cyklon popela (kabelové propojení namontovat s lehkým „prověsem a bez namáhání tahem“)
- G** → kovové odsávací hadice od kotle (sací hadice dole – hadice zpětného vzduchu nahoře)
- H** → odstup stěnového držáku od podlahy 150 cm (± 2 cm)
- I** → odstup vodicích úhelníků od zdi cca 82 cm
- J** → popelnice
- K** → odstup 10 cm (posunutí od středu otvoru, když odsávací jednotka visí nad popelnicí)
- L** → odstup 7 cm (± 2 cm když odsávací jednotka visí nad popelnicí)
- M** → délka pružiny maximálně 69 cm
- N** → odstup od podlahy cca 212 cm
- O** → výška prostoru nejméně 214 cm (bez vyrovnávacího řetězu)
- P** → 2 ks vodicí úhelník pro popelnici (namontované na podlaze)
- Q** → nehořlavá podložka (nejméně 70 cm x 70 cm)

2.7 Montáž sacího potrubí a potrubí zpětného vzduchu

AAS-02-06-00-00-02-IACZ

Protipožární předpisy jednotlivých zemí se mohou od uvedených minimálních protipožárních požadavků (viz Návod k instalaci kotle) lišit a je nutné co nejpřísněji dodržet!

DŮLEŽITÉ: Příklady montáže uvedené v tomto návodu k instalaci představují zároveň minimální standard a je nutné je dodržet!

Maximální délka potrubí

20 m hadice sání popela + 20 m hadice zpětného vzduchu

Minimální odstup

Kovové hadice sacího potrubí a potrubí zpětného vzduchu musí být od hořlavých materiálů vzdálené nejméně 25 cm.

Jestliže jsou sací hadice vedeny podél nebo skrz prostory s hořlavými materiály, kde nelze dodržet tento minimální odstup, je nutné kovové hadice izolovat kamennou vlnou o síle 50 (ne skelnou vatou) a obalit vrstvou ALU (nebo jiného nehořlavého materiálu).

Sací potrubí a potrubí zpětného vzduchu musí být od sebe vzdálené nejméně 10 cm.

Montáž hadic

Není dovoleno používat pohlcovače zvuku resp. hadicové závěsy z hořlavých materiálů, jako např. guma. K montáži použijte jen protipožární příchytky ze sortimentu firmy GUNTAMATIC (54-60).

Požární úseky

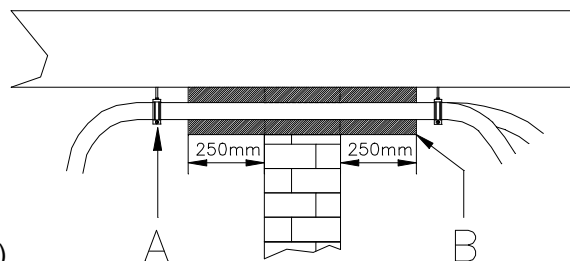
Stěnové nebo stropní prostupy do požárních úseků (jako např. kotelny) mají být provedeny tak, aby byla dodržena místně požadovaná protipožární odolnost po požadovanou dobu. K montáži lze použít následující příklady přepažení:

Příklad 1

→ skrz částečně hořlavou stěnu nebo strop;

Protipožární prostup skrz částečně hořlavou stěnu nebo strop (nebo nehořlavou stěnu/strop s vnitřní hořlavou izolací) musí být v každém případě izolovány hadicovou izolací z kamenné vlny silnou 50 mm. Hadice musí být na obou stranách v délce nejméně 250 mm – měřeno od hořlavé stěny/stropu - opatřeny přídatnou izolací (50 mm vrstva kamenné vlny) a zajištěny proti namáhání tahem.

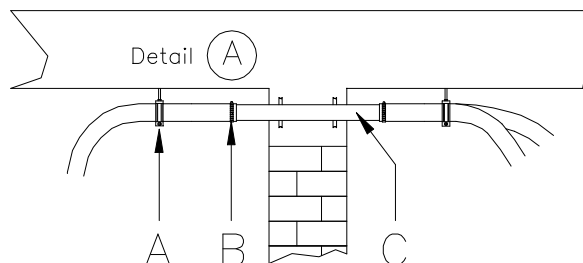
- A** → protipožární příchytka 54-60
(č.zb.: Z35-004)
- B** → izolace z kamenné vlny silná 50 mm
s nehořlavou krycí vrstvou (např. ALU)



Příklad 2: → skrz zcela nehořlavou stěnu nebo strop;

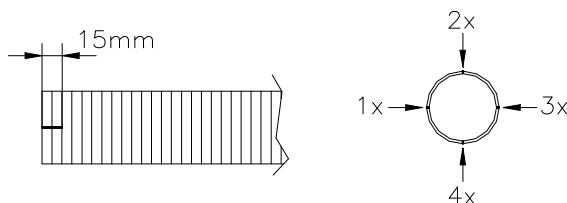
Pro protipožární prostup skrz zcela nehořlavou stěnu nebo strop lze použít napevno zazděnou a začištěnou ocelovou trubku. Pomocí odpovídajícího ukotvení do zdi lze zabránit namáhání trubky tahem. Trubka musí na obou stranách přesahovat vždy nejméně 15 cm. Kovové hadice musí být na obou stranách připevněny pomocí kovových spon.

- A** → protipožární příchytka 54-60
(č.zb.: Z35-004)
- B** → kovová spona 52-56
(č.zb.: Z35-006)
- C** → ukotvená ocelová trubka
(2 mm silná; průměr 50 mm)



Detail A: → správné připojení hadice k ocelové trubce;

Kovovou hadici na konci naříznout 4 x 15 mm hluboko úhlovou bruskou s řezným kotoučem 1 mm.



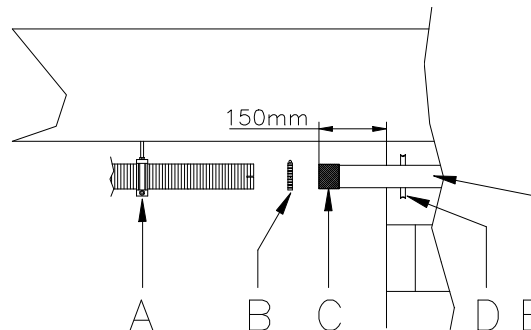
Na ocelovou trubku nalepit pásku KVS podle detailního obrázku a přes naříznutou kovovou hadici nasunout kovovou sponu. Nakonec nasunout kovovou hadici přes pásku KVS a těsně zašroubovat. Kovovou hadici pomocí protipožárních přichytek zajistit proti namáhání tahem.



DŮLEŽITÉ:

Sací hadice musí být přišroubovaná 100% těsně!

- A** → protipožární příchytka 54-60
(č.zb.: Z35-004)
- B** → kovová spona 52-56
(č.zb.: Z35-006)
- C** → páska KVS široká 45 mm – 2 mm silná
(č.zb.: N10-011)
- D** → ukotvení pro odlehčení na tah
- E** → ukotvená ocelová trubka
(2 mm silná; průměr 50 mm)

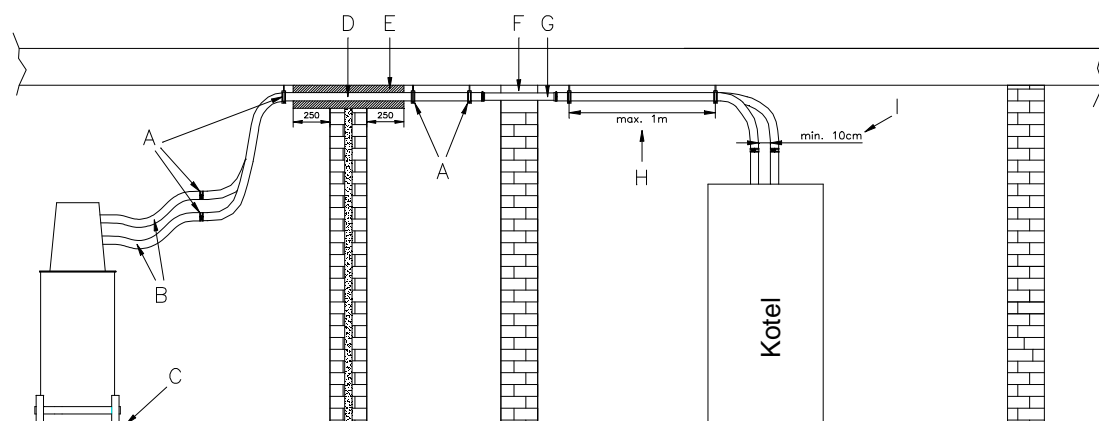


Příklad 3: → pokládka hadic;

Hadici pro odsávání popela namontovat v pokud možno velkých poloměrech až k popelnici. Hadici zpětného vzduchu lze namontovat v menších poloměrech. K upevnění na stěnu nebo strop použít jen protipožární příchytky 54-60 a mosazné hmoždinky. Na každý metr namontované sací hadice nasadit nejméně jednu protipožární příchytku.

DŮLEŽITÉ: Sací hadice a hadice zpětného vzduchu musí být uzemněné!

DŮLEŽITÉ: Nutné kabelové propojení k popelnici pro sací turbínu, dveřní spínač a popelnicové čidlo nesmí být položeno se sacími hadicemi!
Minimální odstup 25 cm od hořlavých materiálů!



- A** → protipožární příchytky 54-60 (č.zb.: Z35-004);
- B** → kovové sací hadice nechat v tomto prostoru lehce prověšené;
- C** → nehořlavý podklad přesahující popelnici ve všech směrech o nejméně 5 cm;
- D** → protipožární vstup skrz částečně hořlavou stěnu nebo strop;
(viz příklad 1)
- E** → 50 mm silná izolace z kamenné vlny s nehořlavou krycí vrstvou (např. ALU);
- F** → protipožární vstup skrz nehořlavou stěnu nebo strop;
(viz příklad 2)
- G** → ukotvená ocelová trubka (2 mm silná; průměr 50 mm);
- H** → maximální vzdálenost 1 mezi protipožárními sponami 54-60;
- I** → minimální vzdálenost 10 cm mezi sacími hadicemi;

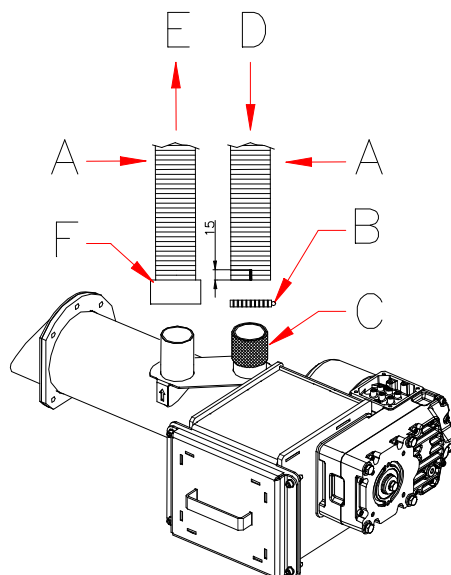
2.8 Připojení sacího potrubí a potrubí zpětného vzduchu

AAS-02-07-00-00-03-IACZ

Na hrdle hadice zpětného vzduchu musí být k utěsnění nalepená páska KVS, široká 45 mm, silná 2 mm a dlouhá 160 mm (č.zb.: N10-011). Následně hadici zpětného vzduchu na konci nastříhnout podle obrázku A na straně 12 a posunout přes pásku KVS na připojovací hrdlo. Kovovou sponou 52-56 (č.zb.: Z35-006) hadici zpětného vzduchu pevně dotáhnout.

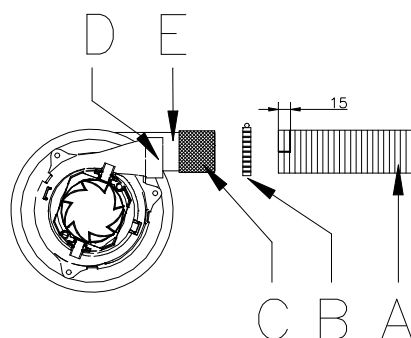
2.8.1 Ke kanálu popela

- A** → kovová hadice;
- B** → kovová objímka 52-56;
- C** → páska KVS;
- D** → připojení hadice zpětného vzduchu;
- E** → připojení sací hadice;
- F** → spojka s O-kroužkem;
(připojovací hrdlo nahoře se zkosenou hranou)



2.8.2 K cyklonu popela

- A** → kovová hadice;
- B** → kovová objímka 52-56;
- C** → páska KVS;
- D** → připojení hadice zpětného vzduchu;
- E** → připojení sací hadice;



DŮLEŽITÉ: Sací hadice a hadice zpětného vzduchu musí být přišroubovány těsně!

Dbát na těsnost celého systému!

3 Elektrické připojení

3.1 Elektrické přípojky

AAS-03-01-00-00-02-IACZ

| | |
|---------------------------------------|---|
| <u>Motor dopravy popela (A3)</u> | → připojení k řídicí jednotce kotle - konektor 67/PE/N |
| <u>Hallovo čidlo (A3)</u> | → připojení k řídicí jednotce kotle - konektor 48/49/50 |
| <u>Ventilátor dopravy popela (A4)</u> | → připojení k řídicí jednotce kotle - konektor 68/PE/N |
| <u>Dveřní spínač popelnice DS</u> | → připojení k řídicí jednotce kotle - konektor 55/56 |
| <u>Teplotní čidlo popelnice</u> | → připojení k řídicí jednotce kotle - konektor 35/36 |

3.2 Předpisy pro kabelové propojení

Od řídicí jednotky kotle k popelnici položit odděleně jeden 4-žilový a jeden 3-žilový flexibilní kabel. Kabely musí být na obou stranách zajištěny proti namáhání tahem.

| | | |
|---------------------|---------------------------|--------------------------------|
| <u>Sací turbína</u> | → 3 x 1,5 mm ² | (použít jen flexibilní kabely) |
| <u>Čidlo a DS</u> | → 4 x 1,0 mm ² | (použít jen flexibilní kabely) |

DŮLEŽITÉ: Nutné kabelové propojení k popelnici pro sací turbínu, dveřní spínač a popelnicové čidlo nesmí být položené se sacími hadicemi!

Minimální odstup 25 cm od hořlavých materiálů!

3.3 Elektrické připojení

Elektrické připojení systému pneumatického odsávání popela smí provést jen odborná elektroinstalatérská firma za dodržení všech příslušných předpisů. Celkové vnitřní kabelové propojení je hotové z továrny. Dále je nutné dbát na to, aby bylo vyloučeno poškození elektrických částí zařízení tepelných sáláním.

PH-03-03-00-02-01-IACZ

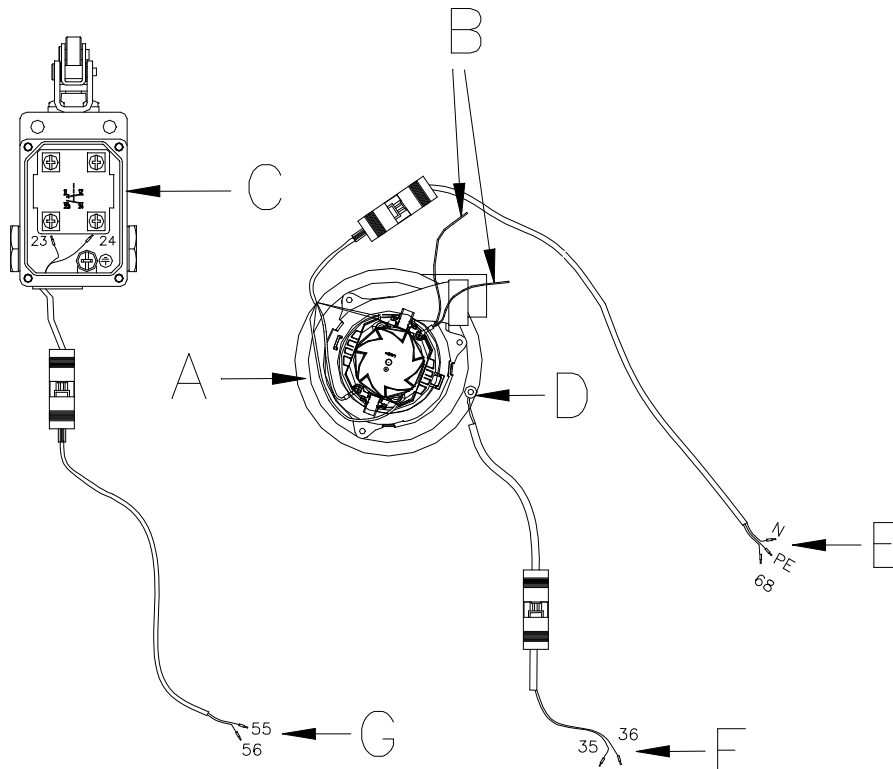
Otevřít ovládací panel

Otevřít ovládací panel je dovoleno až po úplném odpojení kotle od napájení el.proudem vytažením zástrčky na zadní straně kotle nebo vypnutím jističe v el.rozvaděči.

POZOR: Pouze vypnutím hlavního vypínače na kotli není zařízení zcela odpojeno od el. napájení

Připojky na cyklonu popela → pohled shora

Kabelové propojení cyklonu popela nesmí být namáháno tahem. Na koncích flexibilních kabelů upevnit dutinky.



- A** → sací turbína (230 VAC)
- B** → kabely uzemnění propojit s kovovými hadicemi (přisvorkovat s páskami)
- C** → dveřní spínač (obrázek silně zvětšený – schéma připojení pro uzavírací kontakt)
 - svorka 23 na DS → = zpětný vodič
 - svorka 24 na DS → = fáze
 - svorka zemnění na DS → = ochranný vodič
- D** → teplotní čidlo (PT1000)
- E** → připojovací kabel sací turbína
 - svorka 68 na řídicí jednotce kotle → = fáze
 - svorka PE na řídicí jednotce kotle → = ochranný vodič
 - svorka N na řídicí jednotce kotle → = nulový vodič
- F** → připojovací kabel teplotní čidlo
 - svorka 35 na řídicí jednotce kotle → = vedení teplotního čidla
 - svorka 36 na řídicí jednotce kotle → = vedení teplotního čidla
- G** → připojovací kabel dveřní spínač (DS)
 - svorka 55 na řídicí jednotce kotle → = zpětný vodič
 - svorka 56 na řídicí jednotce kotle → = fáze

4 Závěrečná kontrola / První uvedení do provozu

BS-04-00-00-01-IACZ

Závěrečná kontrola

- zkontrolujte ještě jednou po dokončení zařízení, zda jsou všechny šroubové spoje a potrubí pevně dotažené a těsné;
- zkontrolujte, zda jsou všechny kryty namontované a zajištěné;
- zkontrolujte, zda je montáž všech přípojek (voda, komín, elektro, ...) provedena správně;
- zkontrolujte, zda jsou umístěny všechny bezpečnostní pokyny a předejte všechny podklady k zařízení (Návod k obsluze a Návod k instalaci);
- než zařízení připojíte k el. napájení, zkontrolujte, zda byly všechny el. přípojky provedeny řádně;
- vyčistěte zařízení a uklidte staveniště;
- zanechte za sebou vždy čistý prostor

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu smí provést pouze GUNTAMATIC nebo kvalifikovaný odborník. Předpokladem je schválení kotle do provozu kominíkem, topenářem a elektroinstalátérem. Autorizovaný odborník firmy GUNTAMATIC provede při uvedení do provozu následující práce:

- kontrola celého zařízení;
- kontrola elektrických funkcí;
- úprava regulace podle zařízení;
- uvedení kotle do provozu;
- vysvětlení funkce, obsluhy a čištění zařízení uživateli;
- evidence uživatelských dat a vyhotovení protokolu o uvedení do provozu



Důležité →

Případné závady je nutné zapsat a odstranit během následujících 4 týdnů, aby byla zachována záruka.

Zcela vyplněný Protokol o uvedení do provozu je nutné ihned odeslat firmě GUNTAMATIC – jinak zaniká záruka!



Důležité →

Tento Návod k instalaci po prvním uvedení do provozu nezničit, ale trvale uchovávat u topného zařízení spolu s Návodem k obsluze!

5 Normy / Předpisy

BS-05-00-00-00-02-IACZ

Topné zařízení je provedeno v souladu s třídou 3 dle ÖNORM EN 303-5 i v souladu s ujednáním spolkových zemí dle odst. 15a BVG. Originály osvědčení jsou uloženy u výrobce. Při připojování kotle topení je nutné vedle místních protipožárních a stavebních předpisů respektovat následující obecně platná pravidla, normy a bezpečnostní předpisy:

- **ÖNORM / DIN EN 303-5**
Kotle na pevná paliva, zásobovaný ručně nebo automaticky, zkoušky a značení;
- **ÖNORM / DIN EN 12828**
Topná zařízení v budovách; Plánování teplovodních systémů;
- **ÖNORM / DIN EN 12831**
Topná zařízení v budovách; Postup pro výpočet normového topného zatížení;
- **ÖNORM M 7137**
Požadavky na skladování pelet u koncového zákazníka;
- **ÖNORM M 7510**
Směrnice pro kontrolu zařízení centrálního vytápění;
- **ÖNORM H 5195-1** (Rakousko)
Ochrana před škodami vlivem koroze a tvorby vodního kamene v teplovodních zařízeních s provozní teplotou do 100°C;
- **VDI 2035** (Německo)
Ochrana před škodami vlivem koroze a tvorby vodního kamene v teplovodních zařízeních; teplovodní koroze;
- **SWKI 97-1** (Švýcarsko)
Ochrana proti vodnímu kameni a korozi v topných zařízeních;
- **TRVB H 118** (v Rakousku pro automaticky zásobované kotle)
technické směrnice protipožární ochrany;
- **DIN 1988**
Technická pravidla pro instalace pitné vody;
- **DIN 4751 Teil 1-4**
bezpečnostně technické vybavení topných zařízení;
- Švýcarské nařízení o ochraně čistoty ovzduší;
- Švýcarské nařízení o malých spalovacích zařízeních
- Protipožární směrnice tepelná zařízení (Švýcarsko)
- SIA 384 (Švýcarsko)

6 Schéma el. zapojení (k propojení použít jen flexibilní kabely)

6.1 POWERCORN a BIOCOM HX/Flex

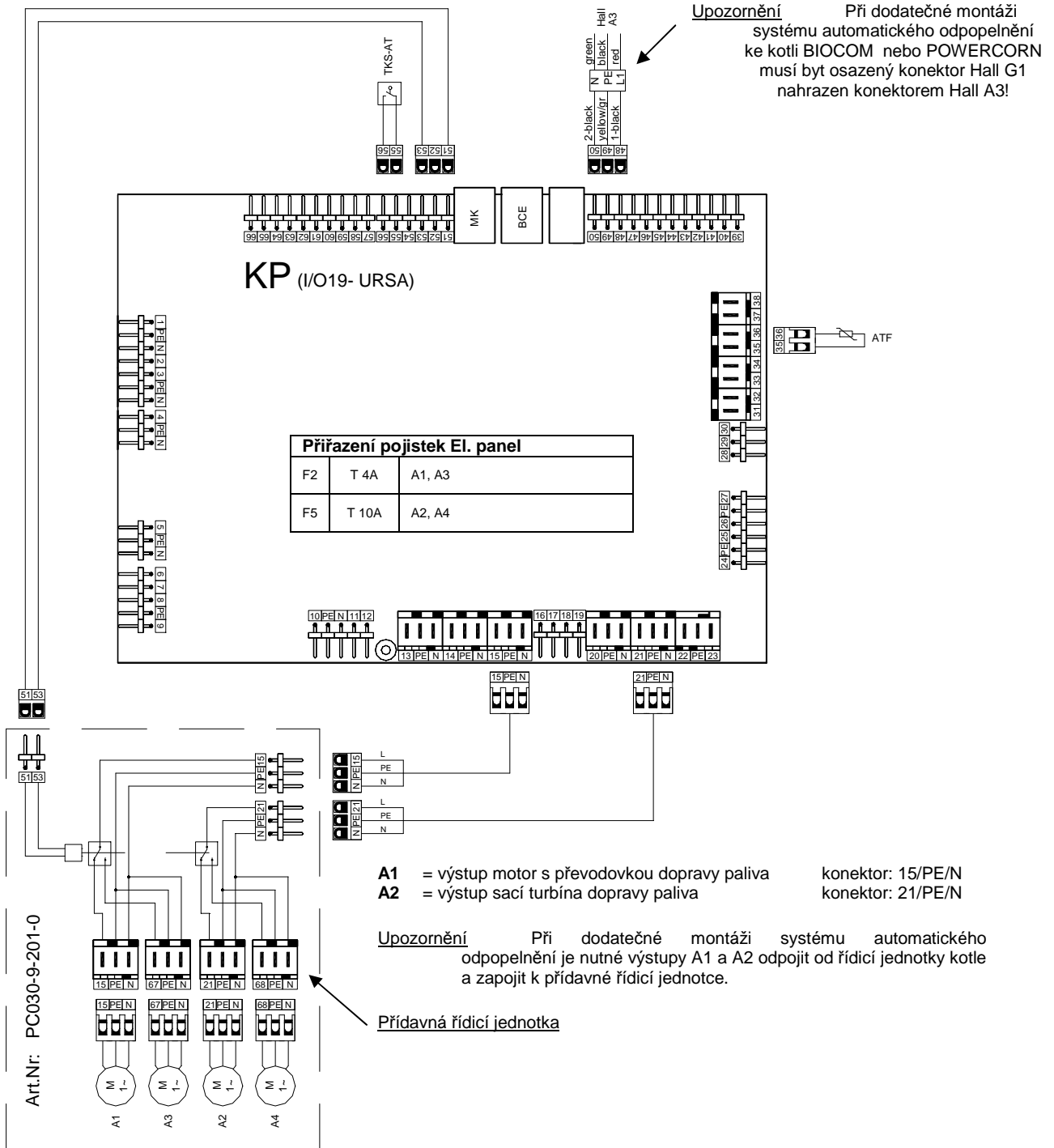
AAS-05-01-00-00-02-IACZ



Upozornění

Upozornění V tomto schématu zapojení jsou popsány jen komponenty automatického odsávání.

- | | | |
|----------------|---|--------------------|
| ATF | = vstup čidlo popelnice | konektor: 35/36 |
| Hall A3 | = vstup Hallovo čidlo motor s převodovkou šnek.dopravníku | konektor: 48/49/50 |
| TKS-AT | = vstup dveřní spínač popelnice | konektor: 55/56 |
| A3 | = výstup motor s převodovkou šnek.dopravníku popela | konektor: 67/PE/N |
| A4 | = výstup ventilátoru odpopelnění | konektor: 68/PE/N |
| BCE | = ovládací a kontrolní jednotka (dotykový displej) | |



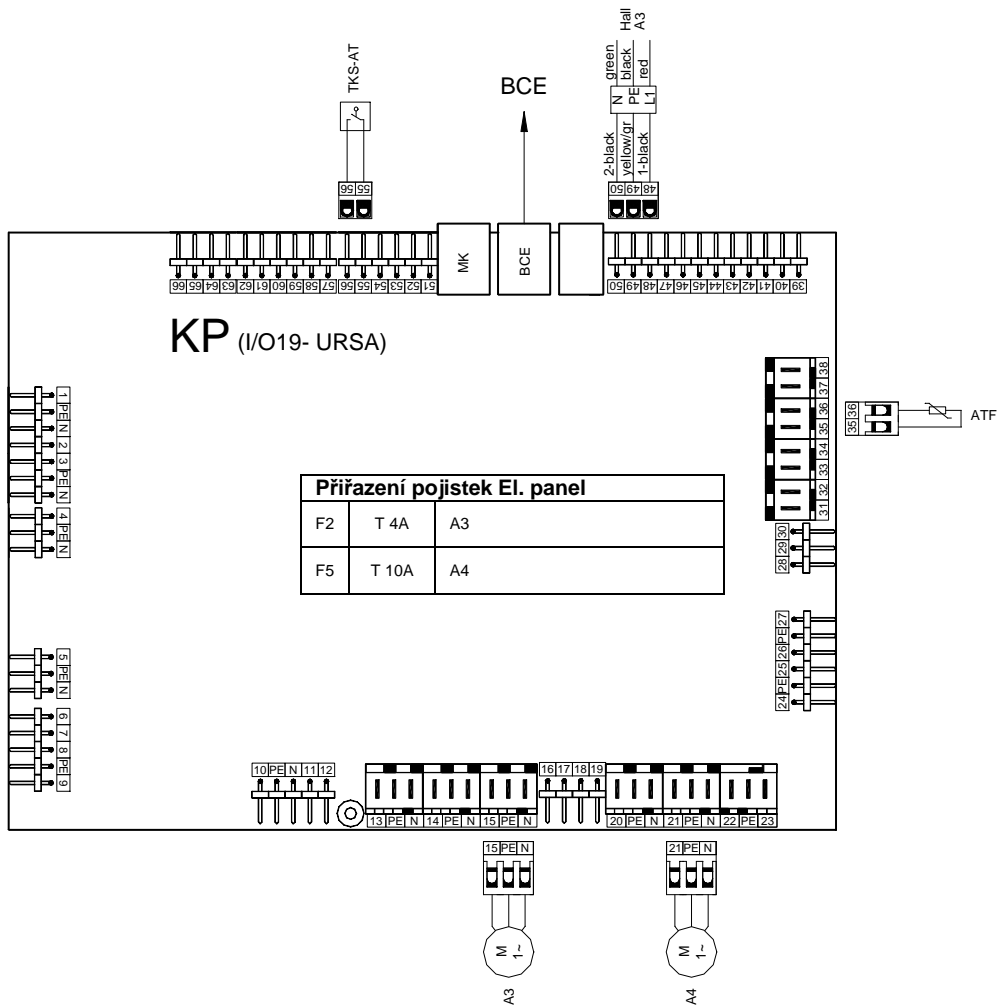
6.2 POWERCHIP



Upozornění

Upozornění V tomto schématu zapojení jsou popsány jen komponenty automatického odsávání.

- | | | |
|----------------|---|--------------------|
| ATF | = vstup čidlo popelnice | konektor: 35/36 |
| Hall A3 | = vstup Hallovo čidlo motor s převodovkou šnek.dopravníku | konektor: 48/49/50 |
| TKS-AT | = vstup dveřní spínač popelnice | konektor: 55/56 |
| A3 | = výstup motor s převodovkou šnek.dopravníku popela | konektor: 15/PE/N |
| A4 | = výstup ventilátoru odpopelnění | konektor: 21/PE/N |
| BCE | = ovládací a kontrolní jednotka (dotykový displej) | |



6.3 POWERCHIP, POWERCORN a BIOCOM HX/Flex

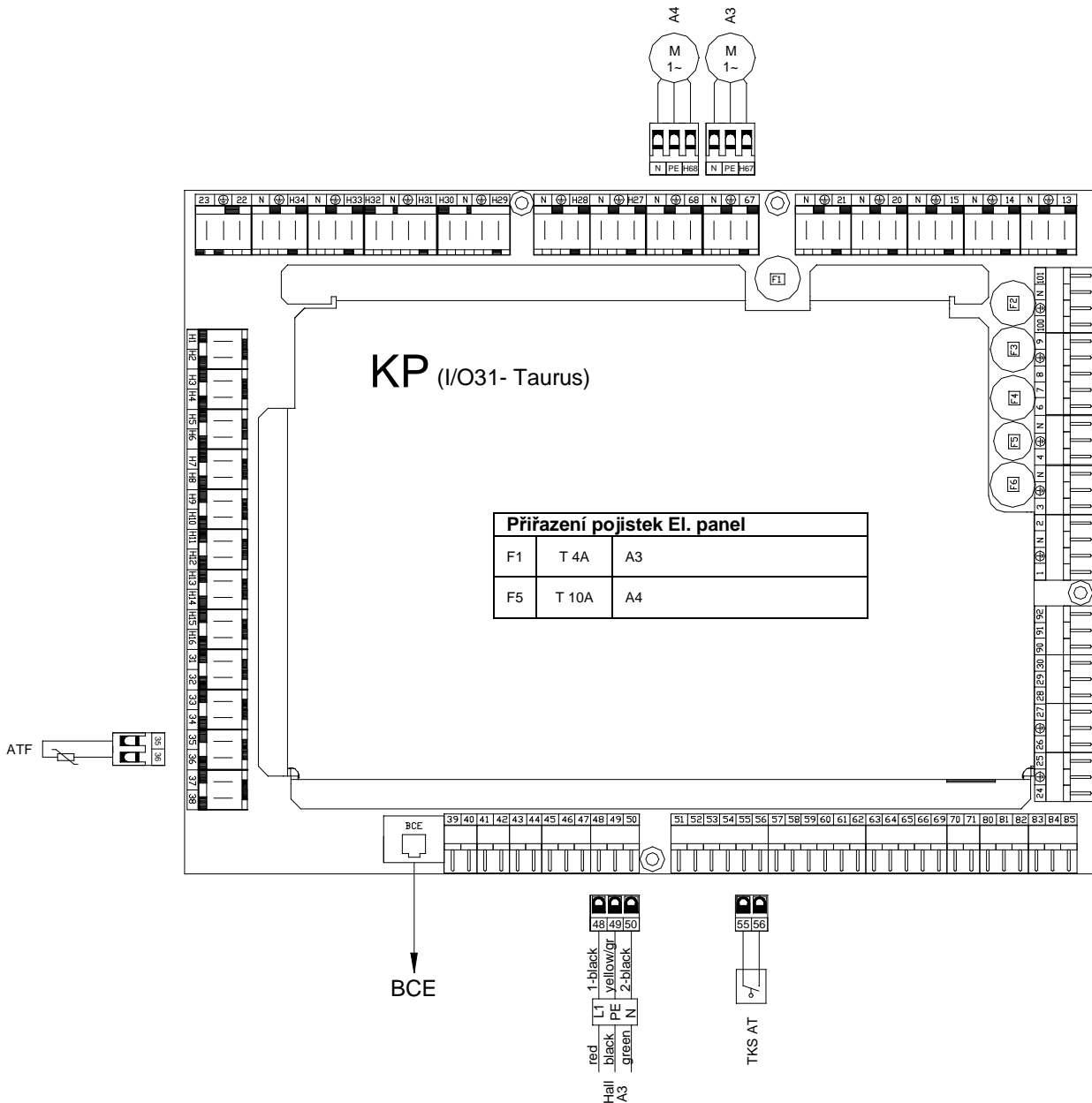


Upozornění

Upozornění V tomto schématu zapojení jsou popsány jen komponenty automatického odsávání.

Pozor: Jestliže bude řídicí jednotka kotle I/O31 použita ve spojení s ovládací jednotkou URSA MMI2, musí být u Powercorn HX/FLEX a Biocom HX/FLEX dále použita dodatečná řídicí jednotka č.zb.: PC030-9-201-0.

- | | | |
|----------------|---|--------------------|
| ATF | = vstup čidlo popelnice | konektor: 35/36 |
| Hall A3 | = vstup Hallovo čidlo motor s převodovkou šnek.dopravníku | konektor: 48/49/50 |
| TKS-AT | = vstup dveřní spínač popelnice | konektor: 55/56 |
| A3 | = výstup motor s převodovkou šnek.dopravníku popela | konektor: 67/PE/N |
| A4 | = výstup ventilátoru odpopelnění | konektor: 68/PE/N |
| BCE | = ovládací a kontrolní jednotka (dotykový displej) | |



Upozornění

Při dodatečné montáži systému automatického odpopelnění ke kotli BIOCOM nebo POWERCORN je nutné osazený konektor Hall G1 nahradit konektorem Hall A3!

1 Úvod

BS-01-00-00-01-BACZ

Vaše volba kotle GUNTAMATIC byla správná.

Dodali jsme Vám výrobek založený na dlouholetých zkušenostech s konstrukcí kotlů a naším přáním je, aby Vám Váš kotel přinášel jen potěšení.

Následující návod Vám má pomoci při obsluze a údržbě. Myslete prosím na to, že ani nejlepší kotel se neobejde bez péče a údržby. Přečtěte si proto prosím tento návod k obsluze a nechte si odborníkem předvést uvedení do provozu. Respektujte především bezpečnostní pokyny v kapitole 2.

1.1 Krátký popis

AAS-01-01-00-01-BACZ

Pneumatický systém automatického odpopelnění je pevně namontován v kotli. Popel je dopravován přes kaskádový rošt do vodícího systému popela a odtud je šnekovým dopravníkem popela dopravován do kanálu popela. Vznikající popel je pneumatickým systémem dopravován od kotle kovovými trubkami k popelnici. Plnou popelnici lze pohodlně převést k místu vysypání.

1.2 Typová zkouška

BS-01-02-00-01-BACZ

Zařízení je provedeno v souladu s třídou 3 dle ÖNORM EN 303-5 (CEN/TC7/WG 1 – Dok. N 36-D) ze dne 15.12.1996 i v souladu s ujednáním spolkových zemí dle odst. 15a BVG, v souladu s rakouskými požárními předpisy, bezpečnostními předpisy, CE a ochrannými opatřeními pro malé kotelny a směrnici pro schvalování kotlů (LGBl. 33/1992) spolkové země Steiermark. Originály osvědčení (BLT Wieselburg, TÜV, IBS Linz) jsou uloženy u výrobce.

2 Důležité pokyny

BS-02-00-00-01-BACZ

Kotel je konstruován podle nejnovějších technických poznatků a uznávaných bezpečnostních pravidel. Přesto může vlivem špatné obsluhy, použití nepovolených paliv nebo zanedbání nutných oprav dojít ke škodám na zdraví a majetku. Tím, že budete kotel používat jen k tomu, k čemu byl konstruován, budete jej správně ovládat, čistit a udržovat, zabráníte nebezpečným situacím. Uvádějte kotel do provozu jen pokud je v bezpečném stavu.

2.1 Použití

AAS-02-01-00-00-01-BACZ

Pneumatický systém automatického odpopelnění je konstruován k dopravě popela. Pneumatický systém automatického odpopelnění představuje část automatického kotle a podléhá proto příslušným předpisům uvedeným v kapitole Normy a předpisy.

Pozor:



Nepoužívejte kotel ke spalování odpadu!

Spalování odpadu vede k masivní korozi a v důsledku k podstatnému zkrácení životnosti kotle!

2.2 Provozování kotle

BS-02-02-00-00-01-BACZ

Kotel smí provozovat a čistit jen prokazatelně vyškolené osoby (dle Protokolu o uvedení do provozu). Děti, nepovolané osoby nebo osoby s omezenou duševní schopností smí vstoupit do kotelny jen pod dohledem oprávněné osoby. Bez dohledu musí být kotelna resp. sklad paliva uzamčen a klíč musí být uložen mimo dosah těchto osob.

Pozor:

I při opačném požadavku smí údržbové a opravné práce provádět jen autorizované odborné firmy!

2.3 Záruka

BS-02-03-00-00-01-BACZ

Poskytnutí záruky při poškození zdraví a při věcných škodách je vyloučeno, jestliže byly způsobeny jednou nebo několika následujícími příčinami:

- použití kotle v rozporu s určeným použitím
- nerespektování upozornění, pokynů a směrnic uvedených v dokumentaci
- neodborné uvedení do provozu, neodborná obsluha, údržba a opravy
- provozování kotle s vadnými bezpečnostními zařízeními
- svévolné změny;

2.4 Bezpečnostní pokyny

Aby nedošlo k nehodám, je zakázán pobyt malých dětí v kotelně a v prostoru skladování paliva. Respektujte prosím následující bezpečnostní pokyny! Chráníte tím sebe a zamezíte škodám na Vašem kotli.

Hlavní vypínač

BS-02-04-00-01-01-BACZ

Upozornění: Hlavní vypínač musí být vždy zapnutý a je dovoleno jej vypnout pouze v nefunkčním studeném stavu kotle!

Síťová zástrčka

BS-02-04-00-02-01-BACZ

Nebezpečí: Riziko smrtelného úrazu elektrickým proudem!



Hlavní přívod vede ke kotli přes síťovou zástrčku „Sít“ „Netz“. Tato zástrčka a některé části kotle zůstávají pod proudem i tehdy, když je vypínač na ovládací jednotce vypnutý!

Opravy

BS-02-04-00-03-01-BACZ

Nebezpečí: Opravy smí provádět jen autorizovaní odborníci!



Dotýkat se částí pod napětím je životu nebezpečné!

I při hlavním vypínači v poloze „VYP“ „AUS“ jsou některé části kotle pod napětím.

Při opravách je proto bezpodmínečně nutné vytažením zástrčky nebo pomocí pojistky přerušit přívod el.energie!

Úraz: Při úrazu elektrickým proudem okamžitě přerušit přívod el. proudu!

Poskytnout první pomoc → přivolat lékaře záchranné služby!

Odstraňování poruch

BS-02-04-00-04-01-BACZ

Pokyn: Při poruše nejprve odstranit příčiny poruchy podle pokynů na displeji (F0...), teprve poté je možné pokračovat v provozu pomocí tlačítka „Quit“!

Manipulace

BS-02-04-00-05-01-BACZ

Pokyn: Neprovádějte neplánované změny nastavení a přestavby zařízení!
Ztráta záruky!

Údržba

BS-02-04-00-06-01-BACZ

Pokyn: Provádějte pravidelně údržbu kotle nebo se obraťte na naši zákaznickou službu!

Odstraňování popela

BS-02-04-00-07-01-BACZ

Nebezpečí: Žhavý popel může být příčinou požáru!



Odstraňujte resp. skladujte popel z kotle jen v nehořlavých nádobách!

Těsnění

BS-02-04-00-10-01-BACZ

Nebezpečí: Pozor nebezpečí otravy!



V důsledku poškozeného těsnění mohou unikat spaliny!
Vadné těsnění nechat vyměnit autorizovaným odborníkem.

Úraz: Osobu dostat na čistý vzduch → přivolat lékaře záchranné služby!

Přívod čerstvého vzduchu

BS-02-04-00-11-01-BACZ

Nebezpečí: Pozor nebezpečí udušení



Nedostatečný přívod vzduchu je životu nebezpečný!
Dbát na dostatečný přívod čerstvého vzduchu!

Upozornění: Při více spalovacích zařízeních ve stejném prostoru je nutné zajistit dostatečné množství dalšího čerstvého vzduchu!

Bezpečnostní odstupy

AAS-02-04-00-13-01-BACZ

Nebezpečí: Pozor nebezpečí požáru!



Neskladujte v blízkosti sacích hadic a popelnice žádné hořlavé materiály!
Dodržet minimální odstup 25 cm od hořlavých materiálů!

Povrch

BS-02-04-00-17-01-BACZ

Pozor: Horký povrch!



Během provozu může být povrch popelnice a sacích hadic horký!

3 Obsluha

AAS-03-00-00-01-BACZ

Následující návod obsahuje důležité informace k vysypávání a nastavení pneumatického systému automatického odpopelnění.

Automatické odpopelnění pracuje zcela automaticky a v závislosti na zvoleném palivu mění dobu do příštího odpopelnění. Důležitá upozornění jsou zobrazována na ovládacím panelu kotle (displej).

3.1 Varování Vysypat popel

AAS-03-01-00-00-01-BACZ

Jestliže se na displeji zobrazí upozornění „**Varování – Vysypat popel**“, postupujte následovně:

- 1.) Po dosažení maximální doby chodu šnekového dopravníku kotle nastavené v software kotle (závislé na palivu) se na ovládacím panelu zobrazí upozornění „**Vysypat popel**“.
- 2.) Jestliže se zobrazí toto hlášení, je nutné zkontrolovat množství popela v popelnici.
 - 2.1) Jestliže je popelnice plná, vysypte ji.
 - 2.2) Jestliže je popelnice např. jen do poloviny plná, lze v uživatelském menu „**Vysypat popel**“ zvýšit dobu chodu šnekového dopravníku popela a upravit podle paliva tak, aby se varování „**Vysypat popel**“ zobrazilo až když je popelnice plná.



Důležité →

Jestliže popelnice zůstane otevřená **déle než 5 minut**, časový interval varování „**Vysypat popel**“ se automaticky vrátí na maximální počet hodin.

V tomto případě je nutné popelnici vždy vysypat!



Důležité →

Vysypání popelnice trvá méně než 5 minut.

Varování je nutné vrátit ručně!

Cesta: → Informační menu ► Domovské menu ► Zákaznické menu ► Uživatelské menu ► Vysypat popel ► Ano ► potvrdit

Upozornění →

Jestliže dveřní kontakt (DS) zůstane déle než 20 minut přerušovaný (otevřená nebo nesprávně zavřená popelnice), přejde kotel automaticky do režimu „YYP“!

3.2 Vysypat popelnici

AAS-03-02-00-00-02-BACZ

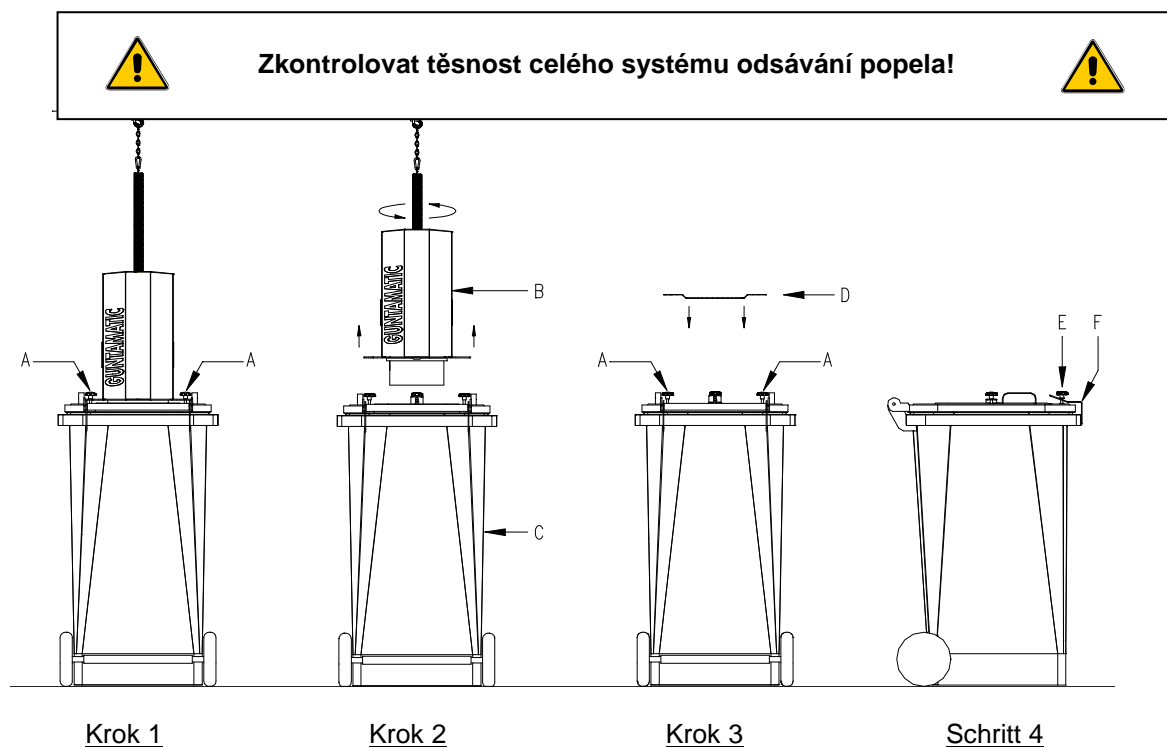
Nebezpečí: Žhavý popel může být příčinou požáru!



Odstraňujte resp. skladujte popel z kotle jen v nehořlavých nádobách!

Při vysypávání popelnice postupujte následovně:

- Krok 1** Lehkým tlakem na cyklon popela povolit oba šrouby (A) na víku popelnice.
- Krok 2** Otáčením proti směru chodu hodinových ručiček a zvednutím uvolnit cyklon popela (B) od popelnice (C). Zvednutím cyklonu popela pomocí pružin se přeruší dvevní spínač (DS-AT) a tím se zabrání nasávání popela během vysypávání popelnice.
- Krok 3** S popelnicí popojet kousek dopředu a na otvor nasadit uzavírací víko (D). Víko zajistit oběma šrouby (A).
- Krok 4** Pro otevření a vysypání popelnice povolit šroub (E) a držadlo Bügel (F) otočit do strany.
- Krok 5** Popelnici s držadlem (F) a šroubem (E) opět těsně uzavřít a vrátit k cyklonu popela. Oběma šrouby (A) a lehkým tlakem na cyklon popela sešroubovat cyklon popela s popelnicí.



3.3 Ruční odpopelnění

AAS-03-03-00-00-01-BACZ

Odpopelnění pracuje v zásadě zcela automaticky. Pokud byste přesto chtěli odpopelnění provést ručně, můžete jej spustit v uživatelském menu.

Na ovládací jednotce kotle postupujte krok za krokem jak je popsáno dále:



1) → stikněte tlačítko „Domovské menu“ 

2) → stikněte tlačítko „Zákaznické menu“ 

3) → stikněte tlačítko „Uživatelské menu“ 

4) → stikněte tlačítko „Odpopelnění“ 

5) → pro spuštění odpopelnění stikněte „2x“ tlačítko 

- 1) Ruční odpopelnění končí automaticky po uplynutí předem nastaveného času; tlačítkem „RESET“ lze odpopelnění předčasně ukončit.

3.4 Blokování odpopelnění

AAS-03-04-00-00-01-BACZ

Ve stavu při dodání je naprogramováno jen jedno blokování 1 (max. 10 hodin). Blokování 2 lze v případě potřeby dodatečně naprogramovat na dobu maximálně 3 hodiny.

V uživatelském menu v bodě „**Odpopelnění blokování**“ lze naprogramovat odpovídající časy.

4 Upozornění / Chybová hlášení

AAS-04-00-00-03-BACZ

| Č. | Kategorie | Spouštěč | Hlášení | Potvrzení | Možné příčiny |
|-----|-----------|--|--|------------------------|--|
| F20 | Chyba | DS popelnice déle než 20 min na „VYP“ | Otevřená popelnice | automaticky | Otevřená popelnice Vadný DS |
| | | DS přejde během odsávání popela na „VYP“ | Otevřená popelnice | tlačítkem Quit. | |
| F25 | Porucha | Popelnice plná Motor dopravníku blokován | Šnek popela těžký chod nebo blokován (F25) | tlačítkem Quit. | Přeplněná popelnice Kanal popela přeplněný Odsávací hadice přeplněné |
| F26 | Porucha | Teplota v popelnici vyšší než „T max Tonne“ = 55°C | Přehřátí popelnice Zkontrolovat popelnici (F26) | tlačítkem Quit. | Žhavé zbytky v popelnici Netěsný systém pneumatického odpopelnění |

Chybové hlášení F25

Když se zobrazí chybové hlášení „F25“, je nutné zkontrolovat naplnění popelnice. Jestliže je popelnice plná po okraj, je nutné ji vyprázdnit a zkrátit dobu v bodě menu „*Vysypat popel*“ v „*Uživatelském menu*“.

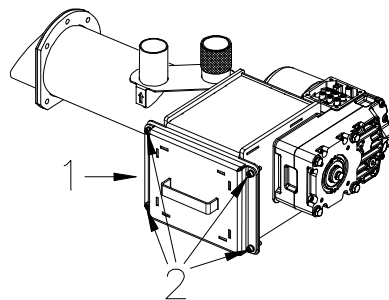
Jestliže popelnice není plná, otevřete čisticí víko (1) u kanálu popela kotle a zkontrolujte jej a odsávací hadice, zda nejsou přeplněné resp. zablokované cizím tělesem.

Nebezpečí: Nebezpečí úrazu rotujícími částmi!



Čisticí víko u kanálu odsávání kotle otevřít jen když je kotel vypnutý a bez napětí

Pro otevření čisticího víka (1) kanálu popela povolit cylindrické šrouby (2).



Chybové hlášení F26

Když se zobrazí chybové hlášení „F26“, je moc vysoká teplota v popelnici. Zkontrolujte těsnost pneumatického systému včetně popelnice a přítomnost žhavých zbytků v popelnici.

Pokyn:

Při poruchách nejprve odstranit příčiny poruch podle pokynů na displeji (F0...), teprve poté lze pokračovat v provozu potvrzením pomocí tlačítka „Quit“!

GUNTAMATIC

GUNTAMATIC Heiztechnik GmbH
zastoupená v ČR a SR společností
ESEL TECHNOLOGIES s.r.o.
Kutnohorská 678
281 63 Kostelec nad Černými lesy
Tel: +420 777 283 009
Email: info@guntamatic.cz
www.guntamatic.cz

Tiskové chyby a technické změny vyhrazeny